



Για τη μπαταρία ιόντων λιθίου Battery Power Line II (BPL II) (530.630)

Οδηγός για τα συστήματα αποστείρωσης STERRAD® και V-PRO®

1. Προετοιμασία πριν από την επανεπεξεργασία

Αποσυναρμολόγηση

- Πριν από τον καθαρισμό, αφαιρέστε όλα τα εργαλεία και τους συνδέσμους από το ηλεκτρικό εργαλείο. Αφαιρέστε το περίβλημα της μπαταρίας από το εργαλείο χειρός και στη συνέχεια αφαιρέστε τη μπαταρία από το περίβλημα της μπαταρίας.

▲ Προφυλάξεις:

- Επιθεωρήστε τη μπαταρία για ρωγμές ή ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες για να απολυμάνετε την μπαταρία. Οι πόλοι των μπαταριών δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με νερό ή διαλύτες, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Μην ψεκάσετε τις επαφές. Όταν χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε τις επαφές, βεβαιωθείτε ότι είναι τελείως στεγνές πριν από την εισαγωγή της μπαταρίας στο εργαλείο χειρός. Η υπολειμματική υγρασία μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

3. Φόρτιση¹

- Τοποθετήστε τη μπαταρία στον φορτιστή μπαταρίας γενικής χρήσης II² (05.001.204).
- Φορτίστε τη μπαταρία. Όταν ανάβει η πράσινη λυχνία LED, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης της μπαταρίας, σκουπίστε τη μπαταρία με απολυμαντικό με βάση την αλκοόλη (τουλάχιστον 70%) πριν από το τύλιγμα και την επισήμανση.

5. Αποστείρωση

- Αποστειρώστε τη μπαταρία στα συστήματα STERRAD ή V-PRO ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται από τον νόμιμο παρασκευαστή Advanced Sterilization Products ή από τη STERIS.
- Η μπαταρία ιόντων λιθίου BPL II (530.630) έχει επικυρωθεί με τα εξής:

STERRAD και V-PRO Συστήματα και Κύκλοι

- | | |
|--|---|
| • STERRAD® 50 | • VV-PRO® 1 Plus Κύκλος για αυλοφόρα όργανα, Κύκλος για μη αυλοφόρα όργανα |
| • STERRAD® 200 Σύντομος κύκλος | • V-PRO® 60 Κύκλος για αυλοφόρα όργανα, κύκλος για μη αυλοφόρα όργανα, κύκλος για εύκαμπτα όργανα |
| • STERRAD® 100S Σύντομος κύκλος | • V-PRO® MAX 2 Κύκλος για αυλοφόρα όργανα, κύκλος για μη αυλοφόρα όργανα, κύκλος για εύκαμπτα όργανα |
| • STERRAD® NX® Τυπικός κύκλος | • V-PRO® S2 Κύκλος για αυλοφόρα όργανα, κύκλος για μη αυλοφόρα όργανα, κύκλος για εύκαμπτα όργανα |
| • STERRAD® 100NX® Τυπικός κύκλος | |
| • V-PRO® 1 Κύκλος για αυλοφόρα όργανα | |
| • V-PRO® 1 Plus Κύκλος για αυλοφόρα όργανα, Κύκλος για μη αυλοφόρα όργανα | |

■ Σημείωση:

Δεν επιτρέπονται άλλες μέθοδοι αποστείρωσης.

2. Καθαρισμός και Απολύμανση

- A. Για να καθαρίσετε την μπαταρία, σκουπίστε την με ένα καθαρό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι και είναι εμποτισμένο με αποιονισμένο νερό, έως ότου να μην υπάρχουν ορατοί ρύποι στο προϊόν. Εάν υπάρχουν ορατά υπολείμματα ρύπων, επαναλάβετε το βήμα με ένα νέο υγρό πανί. Στεγνώστε χρησιμοποιώντας ένα καθαρό, μαλακό πανί μίας χρήσης που δεν αφήνει χνούδι πριν από την απολύμανση.
- B. Για να απολυμάνετε τη μπαταρία, σκουπίστε την με ένα καθαρό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι, διαποτισμένο με απολυμαντικό με βάση την αλκοόλη (τουλάχιστον 70%) για τριάντα (30) δευτερόλεπτα. Συνιστάται η χρήση απολυμαντικού καταχωρισμένου στη λίστα VAH, εγκεκριμένου από την EPA ή αναγνωρισμένου από τις αρμόδιες αρχές της χώρας σας. Αυτό το βήμα πρέπει να επαναλαμβάνεται δύο (2) επιπλέον φορές με ένα νέο, κάθε φορά, καθαρό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι, διαποτισμένο με απολυμαντικό με βάση την αλκοόλη (τουλάχιστον 70%).

4. Τύλιγμα και Επισήμανση

Μπορείτε είτε να τυλίξετε τις μπαταρίες με το ειδικό περιτύλιγμα είτε να τις τοποθετήσετε μέσα στην ειδική αποκολλούμενη θήκη. Ακολουθήστε τις οδηγίες για το τύλιγμα και την επισήμανση με τα συστήματα STERRAD που παρέχονται από την Advanced Sterilization Products ή με τα συστήματα V-PRO που παρέχονται από τη STERIS.

6. Αποθήκευση και Χρήση³

- Η μπαταρία μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμέσως ή να αποθηκευθεί υπό στείρες συνθήκες σύμφωνα με τις διαδικασίες του νοσοκομείου.
- Ανακυκλώνετε το απόθεμα και επαναφορτίζετε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες, όπως απαιτείται.
- Σε σύγκριση με τις μπαταρίες με βάση το νικέλιο, ο ρυθμός αυτοεκφόρτισης της μπαταρίας ιόντων λιθίου BPL II είναι μικρότερος από το μισό κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης⁴.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες σε θερμοκρασία άνω των 60 °C/140 °F. Ο μέγιστος χρόνος έκθεσης σε θερμοκρασία 60 °C/140 °F είναι 72 ώρες.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε, βραχυκυκλώνετε ή τεμαχίζετε τις μπαταρίες.
- Μην αφήνετε την μπαταρία αποφορτισμένη, διότι κάτι τέτοιο θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της ή θα προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία.

¹ Ο φορτιστής μπαταρίας γενικής χρήσης II με υλικολογισμικό έκδοσης 14.0 ή υψηλότερης απαιτείται για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου BPL II.

² Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον φορτιστή μπαταρίας γενικής χρήσης II ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του φορτιστή μπαταρίας γενικής χρήσης II.

³ Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την αποθήκευση και τη χρήση, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας Battery Power Line II.

⁴ Αρχαιοθετημένα δεδομένα στην DePuy Synthes.

7. Εισαγωγή της αποστειρωμένης με το σύστημα STERRAD ή V-PRO μπαταρίας στο περίβλημά της

- Όλα τα βήματα, σύμφωνα με τις Εικόνες 1-8, πρέπει να εκτελούνται από άτομο που έχει πλύνει τα χέρια του κατά τον τυπικό χειρουργικό τρόπο.
- Ανοίξτε το καπάκι του περιβλήματος της μπαταρίας (530.690) πιέζοντας ταυτόχρονα και τις δύο ασφάλειες του περιβλήματος της μπαταρίας (Εικ. 1). Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του περιβλήματος της μπαταρίας είναι πλήρως ανοικτό (Εικ. 2) και είναι στραμμένο προς την πλευρά σας (Εικ. 3).
- Εισαγάγετε τη στείρα μπαταρία στο περίβλημα της μπαταρίας (Εικ. 4) και πιέστε την πλήρως μέσα στο περίβλημα της μπαταρίας για να διασφαλίσετε σωστή τοποθέτηση (Εικ. 5).
- Κλείστε το καπάκι του περιβλήματος της μπαταρίας πιέζοντας ταυτόχρονα και τις δύο ασφάλειες του περιβλήματος της μπαταρίας ενώ κλείνετε το καπάκι (Εικ. 6 και Εικ. 7).
- Συνδέστε το πακέτο μπαταρίας στο εργαλείο χειρός Battery Power Line II (Εικ. 8).

Μετά τη χρήση, αφαιρέστε το περίβλημα της μπαταρίας από το εργαλείο χειρός και ανοίξτε το καπάκι. Στη συνέχεια, η νοσηλεύτρια κίνησης αφαιρεί τη μπαταρία από το περίβλημά της. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν αγγίζει το εξωτερικό του περιβλήματός της ώστε να αποφευχθεί η επιμόλυνση της μπαταρίας. Τοποθετήστε αμέσως τη μπαταρία στον φορτιστή.

■ Σημειώσεις:

- Βεβαιωθείτε ότι η αποστειρωμένη με το σύστημα STERRAD ή V-PRO μπαταρία δεν έρχεται σε επαφή με οποιαδήποτε υγρά ή άλλες ουσίες κατά την εισαγωγή της στο περίβλημα.
- Για λεπτομερείς πληροφορίες ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας Battery Power Line II.
- Μετά την έγκριση προς χρήση των μεθόδων αποστείρωσης STERRAD ή V-PRO, οι σημάσεις στις μπαταρίες ιόντων λιθίου BPL II (530.630) έχουν αλλάξει, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης της σήμανσης «DO NOT STERILIZE» (ΜΗΝ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΝΕΤΕ) με τη σήμανση «DO NOT AUTOCLAVE MAX. 60 °C / 140 °F» (ΜΗΝ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΝΕΤΕ ΣΕ ΑΥΤΟΚΑΥΣΤΟ, ΜΕΓ. 60 °C / 140 °F). Ωστόσο, όλες οι μπαταρίες ιόντων λιθίου BPL II (530.630) μπορούν να αποστειρώνονται με τα συστήματα STERRAD ή V-PRO, ανεξάρτητα από τις σημάσεις τους.



Εικόνα 1



Εικόνα 2



Εικόνα 3



Εικόνα 4



Εικόνα 5



Εικόνα 6




Εικόνα 7




Εικόνα 8

 **DePuy Synthes**
THE ORTHOPAEDICS COMPANY OF *Johnson & Johnson*


Synthes GmbH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf
Switzerland
Tel: +41 61 965 61 11


Synthes GmbH
Luzernstrasse 21
4528 Zuchwil
Switzerland
Tel: +41 632 720 40 60


Synthes USA Products, LLC
1302 Wrights Lane East
West Chester, PA 19380
USA
Tel: +1 610-719-5000

* Για τον νόμιμο κατασκευαστή, ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος.

Επικοινωνήστε μαζί μας (ΗΠΑ): 800-327-6887
Επικοινωνήστε μαζί μας (Καναδάς): 855-946-8999

www.depuyssynthes.com



www.e-ifu.com
US/Canada 800-255-2500
EU: +800 8888 2020
EU: +32 2 4037222

Η επωνυμία STERRAD® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Advanced Sterilization Products (ASP).

Η επωνυμία V-PRO® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της STERIS Corporation.

Προς το παρόν, δεν είναι όλα τα προϊόντα διαθέσιμα σε όλες τις αγορές. Δεδομένα διαθέσιμα κατόπιν αιτήματος. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της DePuy Synthes. Για πλήρεις οδηγίες χρήσης και προφυλάξεις, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος. Όλες οι οδηγίες χρήσης των εμφυτευμάτων της DePuy Synthes, καθώς και γενικές οδηγίες χρήσης είναι διαθέσιμες ως αρχεία PDF στη διεύθυνση www.e-ifu.com